

eliwell

ICPlus 915



FR

Contrôleur électronique à 2 points d'intervention

INTERFACE UTILISATEUR



ICPlus 915

TOUCHES

**UP****Appuyer et relâcher**

Fait defiler les rubriques du menu
Augmente les valeurs

Appuyer pendant au moins 5 s

Fonction configurable par l'utilisateur (H31)

**STAND-BY (ESC)****Appuyer et relâcher**

Retour au niveau precedent celui du menu courant
Confirme la valeur du parametre

Appuyer pendant au moins 5 s

Fonction configurable par l'utilisateur (H33)

**DOWN****Appuyer et relâcher**

Fait defiler les rubriques du menu
Reduit les valeurs

Appuyer pendant au moins 5 s

Fonction configurable par l'utilisateur (H32)

**SET (ENTER)****Appuyer et relâcher**

Affiche les éventuelles alarmes (si présentes)
Accede au menu Etat Machine

Confirme les commandes

Appuyer pendant au moins 5 s

Accede au menu Programmation

ICÔNES

● **Signe Décimal**

Allumée en perm.: signe décimal
Clignotante: Soft Start activé
Off: autres etats

🌡️ **Température**

Allumée en perm.: visualise une température
Clignotante: set réduit activé, visualise une température ou aucune unité de mesure programmée

P **Pression**

Allumée en perm.: visualise une pression
Clignotante: set réduit activé et visualise une pression

H **Humidité**

Allumée en perm.: visualise une humidité
Clignotante: set réduit activé et visualise une humidité

1 **Relais OUT1**

Allumée en perm.: sortie OUT1 activée
Clignotante: retard, protection ou activation bloquee
Off: autres etats

2 **Relais OUT2**

Allumée en perm.: sortie OUT2 activée
Clignotante: retard, protection ou activation bloquee
Off: autres etats



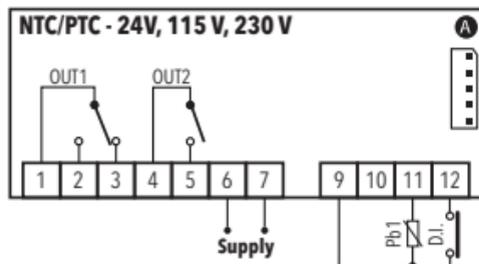
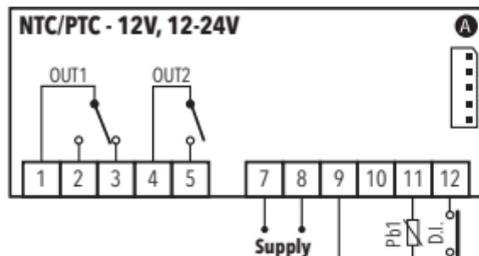
Alarme

Allumée en perm.: présence d'une alarme
Clignotante: alarme acquittée
Off: autres etats

REMARQUES: Au démarrage, l'instrument exécute un Lamp test ; pendant quelques secondes, l'afficheur et les LEDs clignotent pour vérifier s'ils sont en bon état et s'ils fonctionnent correctement.

MODÈLE NTC/PTC

CONNEXIONS



CARACTÉRISTIQUES ENTRÉES/SORTIES

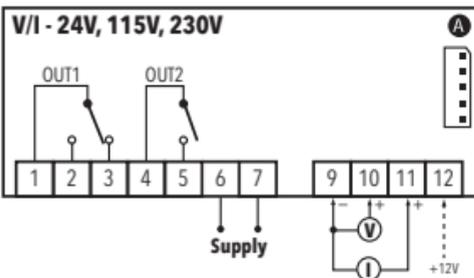
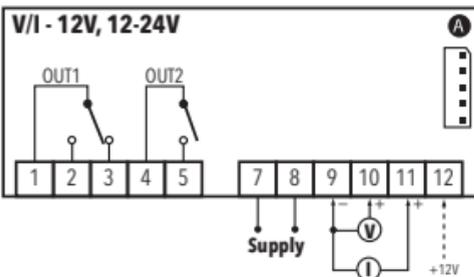
Plage de visualisation	NTC : -50...110°C (-58...230°F) PTC : -50...140°C (-58...302°F) sur afficheur 3 digits et demi plus signe
Entrée numérique	1 entrée numérique hors tension
Entrée analogique	1 NTC ou 1 PTC (sélectionnable par paramètre H00)
Série	TTL pour connexion à Copy Card ou au systèmes de télégestion Televis/Modbus
Sorties numériques	OUT1 : 1 relais SPDT 8(4)A 250 V~ OUT2 : 1 relais SPST 8(4)A 250 V~
Sortie Buzzer	uniquement sur les modèles qui le prévoient
Plage de mesure	-50 ... 140°C (-58 ... 284°F)
Précision	meilleure de 0,5% de la pleine échelle + 1 chiffre
Résolution	0,1°C (0,1°F jusqu'à +199,9°F; 1°F au-delà)

BORNES

1-2-3	relais régulateur OUT1	*7-8	Alimentation 12V~/~ et 12-24V~/12-36V~.
4-5	relais régulateur OUT2	9-11	Entrée sonde Pb1
*6-7	Alimentation 24V~, 115V~ et 230V~.	9-12	Entrée Numérique (E.N.)
A	Entrée TTL pour Copy Card et connexion à TelevisSystem	* selon le modèle	

MODÈLE V-I

CONNEXIONS



CARACTÉRISTIQUES ENTRÉES/SORTIES

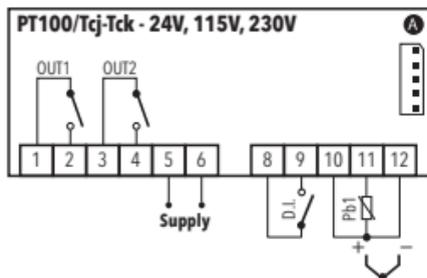
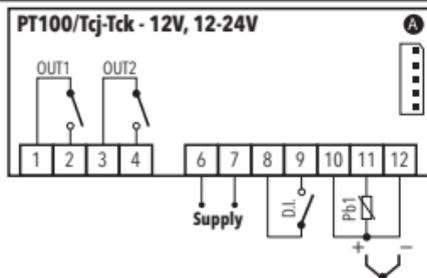
Plage de visualisation	-199...199 (ndt = n) -199,9...199,9 (ndt = y) -1999...1999 (ndt = int) sur afficheur 3 digits et demi plus signe
Entrée numérique	1 entrée numérique hors tension
Entrée analogique	1 V/I (0-1V, 0-5V, 0-10V, 0...20mA, 4...20mA) (sélectionnable par paramètre H00) Charge maximale: - courant = 100 Ω - tension = 20 k Ω
Série	TTL pour connexion à Copy Card ou au systèmes de télégestion Televis/Modbus
Sorties numériques	OUT1 : 1 relais SPDT 8(4)A 250 V~ OUT2 : 1 relais SPST 8(4)A 250 V~
Sortie Buzzer	uniquement sur les modèles qui le prévoient
Plage de mesure	-1999 ... 1999
Précision	meilleure de 0,5% de la pleine échelle + 1 chiffre
Résolution	1 ou 0,1 chiffre sur base des configurations

BORNES

1-2-3	relais régulateur OUT1	*7-8	Alimentation 12V~/~ et 12-24V~/12-36V~.
4-5	relais régulateur OUT2	*9-10-12	Entrée sous tension (9 =GND; 10 ="+"; 12 =12V)
*6-7	Alimentation 24V~, 115V~ et 230V~.	*9-11-12	Entrée sous courant (9 =GND; 11 ="+"; 12 =12V)
A	Entrée TTL pour Copy Card et connexion à TelevisSystem	* selon le modèle	

MODÈLE PT100/Tcj-Tck

CONNEXIONS



CARACTÉRISTIQUES ENTRÉES/SORTIES

Plage de visualisation	PT100: -150...650°C TcJ: -40...750°C TcK: -40...1350°C sur afficheur 3 digits et demi plus signe
Entrée numérique	1 entrée numérique hors tension
Entrée analogique	1 PT100 ou 1 TcJ / Tck (sélectionnable par paramètre H00)
Série	TTL pour connexion à Copy Card ou au systèmes de télégestion Televis/Modbus
Sorties numériques	OUT1: 1 relais SPST 8(4)A 250 V~ OUT2: 1 relais SPST 8(4)A 250 V~
Sortie Buzzer	uniquement sur les modèles qui le prévoient
Plage de mesure	-150 ... 1350°C (-238 ... 2462°F)
Précision	voir tableau « modèles Pt100/TcJ/TcK »
Résolution	voir tableau « modèles Pt100/TcJ/TcK »

BORNES

1-2	relais régulateur OUT1	8-9	Entrée Numérique (E.N.)
3-4	relais régulateur OUT2	*10-11-12	Entrée sonde PT100 - 3 fils (Pb1)
*5-6	Alimentation 24V~, 115V~ et 230V~.	*11-12	Entrée TcJ/TcK
*6-7	Alimentation 12V~/~ et 12-24V~/12-36V~.		
A	Entrée TTL pour Copy Card et connexion à TelevisSystem		* selon le modèle

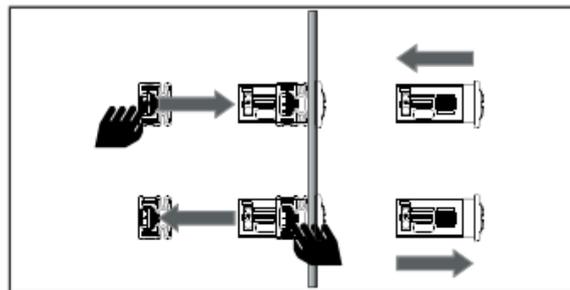
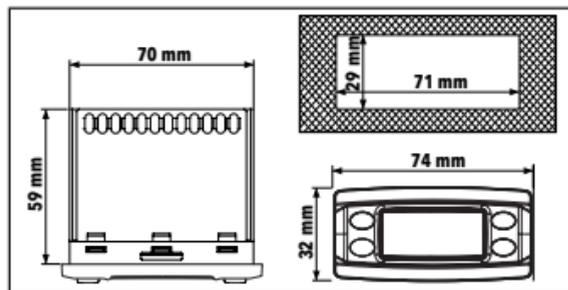
MODÈLES PT100/Tcj-Tck

PT100:	PRÉCISION:	0,5% pleine échelle + 1 chiffre 0,2% de -150 à 300°C
	RÉSOLUTION:	0,1°C (0,1°F) de -199,9°C jusqu'à 199,9°C; 1°C (1°F) au-delà
Tcj:	PRÉCISION:	0,4% pleine échelle + 1 chiffre
	RÉSOLUTION:	0,1°C (0,1°F) de -199,9°C jusqu'à 199,9°C; 1°C (1°F) au-delà
Tck:	PRÉCISION:	0,5% pleine échelle + 1 chiffre 0,3% de -40 à 800°C
	RÉSOLUTION:	0,1°C (0,1°F) de -199,9°C jusqu'à 199,9°C; 1°C (1°F) au-delà

MONTAGE - DIMENSIONS

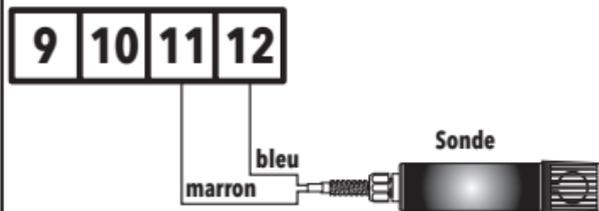
L'instrument est conçu pour le montage sur panneau. Effectuer une découpe de 29x71 mm et introduire l'instrument en le fixant à l'aide des brides fournies à cet effet. Éviter de monter l'instrument dans des emplacements exposés à une humidité élevée et/ou à la saleté ; il a en effet été conçu pour être utilisé dans des locaux caractérisés par un degré de pollution ordinaire ou normal.

S'assurer que la zone à proximité des fentes de refroidissement de l'instrument est bien aérée.

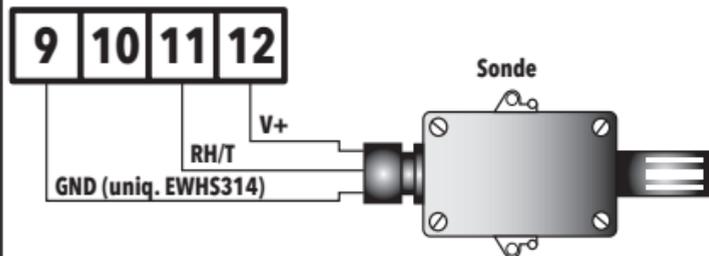


CONFIGURATION SONDES EWPA-EWHS

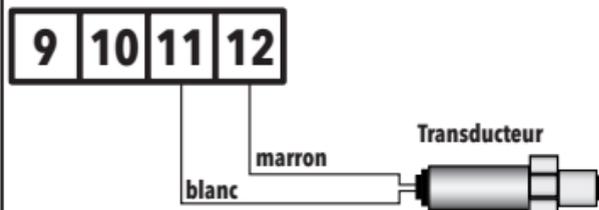
● EWHS 284 2 fils



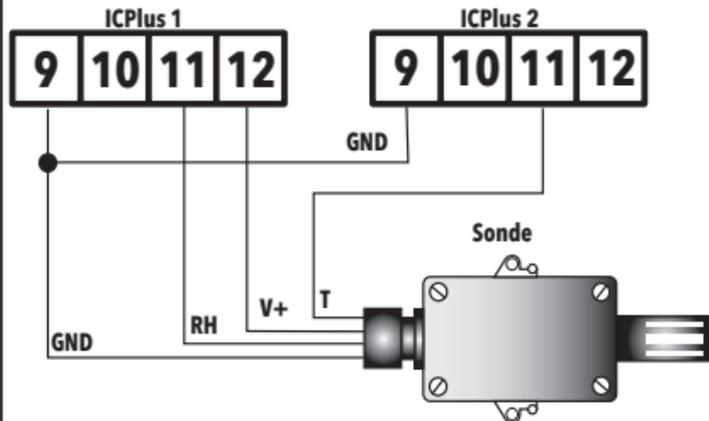
● EWHS 304/314 3 fils



● EWPA 007/030 2 fils / Transducteur



● EWHS 314 4 fils (Modèle V-I)



ACCÈS ET UTILISATION DES MENUS

Les ressources sont réparties sur 2 menus accessibles de la façon suivante :

- menu « État Machine » : en appuyant et en relâchant la touche **SET**.
- menu « Programmation » : appuyer sur la touche **SET** pendant plus de 5 secondes.

En s'abstenant d'agir sur le clavier pendant plus de 15 secondes (time-out) ou en appuyant une fois sur la touche **⏏**, on confirme la dernière valeur visualisée sur l'afficheur et on retourne à la visualisation précédente.

MOT DE PASSE

Mot de passe «PA1» : permet d'accéder aux paramètres Utilisateur. Dans la configuration par défaut, le mot de passe n'est pas validé (**PS1=0**). Pour l'activer (**PS1≠0**) : appuyer sur **SET** pendant plus de 5 secondes, faire défiler les paramètres avec **⬆** et **⬇** jusqu'à l'étiquette **PS1**, appuyer sur **SET** pour en visualiser la valeur, la modifier avec **⬆** et **⬇** et la mémoriser en appuyant sur **SET** ou **⏏**. Si le mot de passe est activé, le système le demandera pour accéder aux paramètres Utilisateur.

Mot de passe «PA2» : permet d'accéder aux paramètres Installateur. Dans la configuration par défaut, le mot de passe est validé (**PS2=15**). Pour le modifier (**PS2≠15**) : appuyer sur **SET** pendant plus de 5 secondes, faire défiler les paramètres avec **⬆** et **⬇** jusqu'à l'étiquette **PA2**, appuyer sur **SET**, configurer avec **⬆** et **⬇** la valeur « 15 » et la confirmer avec **SET**. Faire défiler les répertoires jusqu'à l'étiquette **dis** et appuyer sur **SET** pour y entrer. Faire défiler les paramètres avec **⬆** et **⬇** jusqu'à l'étiquette **PS2**, appuyer sur **SET** pour en visualiser la valeur, la modifier avec **⬆** et **⬇** et la mémoriser en appuyant sur **SET** ou **⏏**.

La visibilité de «PA2» est:

- 1) **PA1** et **PA2** ≠ 0: Appuyer sur **SET** pendant plus de 5 secondes pour visualiser **PA1** et **PA2**. et décider d'accéder aux paramètres «Utilisateur» (**PA1**) ou aux paramètres «Installateur» (**PA2**).
- 2) Autrement: Le mot de passe **PA2** fait partie des paramètres de niveau 1. S'il est validé, le système le demandera pour accéder aux paramètres « Installateur » et pour l'introduire, suivre les procédures décrites pour le mot de passe **PA1**

Si la valeur saisie est incorrecte, l'écran affichera de nouveau l'étiquette **PA1/PA2** et il faudra répéter la procédure.

MENU ETAT MACHINE

Appuyer sur la touche **SET** et la relâcher pour accéder au menu «État Machine». S'il n'y a aucune alarme en cours, l'afficheur visualisera l'étiquette «SEt». À l'aide des touches **▲** et **▼**, il est possible de faire défiler tous les répertoires du menu:



- **AL**: répertoire alarmes (**visible uniquement en présence d'alarmes activées**);
- **SP1**: répertoire de configuration des Points de consigne 1;
- **SP2**: répertoire de configuration des Points de consigne 2;
- **Pb1**: répertoire valeur sonde 1 - Pb1

Configurer le point de consigne: pour visualiser la valeur du Point de consigne, appuyer sur la touche **SET**, lorsque l'étiquette «SEt» est affichée à l'écran. La valeur du Point de consigne apparaît sur l'afficheur. Pour modifier la valeur du Point de consigne, agir, dans les 15 secondes qui suivent, sur les touches **▲** et **▼**. Pour confirmer la modification, appuyer sur **SET**.

Visualiser les sondes: en présence des étiquette Pb1, et à l'enfoncement de la touche **SET**, l'écran affiche la valeur mesurée par la sonde correspondante (**REMARQUE:** la valeur n'est pas susceptible d'être modifiée).

MENU PROGRAMMATION

Pour entrer dans le menu «Programmation», appuyer pendant plus de 5 secondes sur la touche **SET**. Le système demandera l'éventuel MOT DE PASSE d'accès «PA1» pour les paramètres «Utilisateur» et «PA2» pour les paramètres «Installateur» (voir paragraphe «MOT DE PASSE»).

Paramètres **Utilisateur** : à l'accès l'afficheur visualisera le premier paramètre (ex. : «diF»). Appuyer sur **▲** et **▼** pour faire défiler tous les paramètres du niveau courant. Sélectionner le paramètre souhaité en appuyant sur **SET**. Appuyer sur **▲** et **▼** pour le modifier et **SET** pour enregistrer la modification.

Paramètres **Installateur** : à l'accès l'afficheur visualisera le premier répertoire (ex. : «CP»). Appuyer sur **▲** et **▼** pour faire défiler les répertoires du niveau courant. Sélectionner le répertoire souhaité avec **SET**. Appuyer sur **▲** et **▼** pour faire défiler les paramètres du répertoire courant et sélectionner le paramètre avec **SET**. Appuyer sur **▲** et **▼** pour le modifier et **SET** pour enregistrer la modification.

REMARQUE: il est recommandé d'éteindre et de rallumer l'instrument à chaque modification de la configuration des paramètres afin de prévenir tout dysfonctionnement au niveau de la configuration et/ou des temporisations en cours.

DIAGNOSTIC

L'état d'alarme est toujours signalé par l'icône alarme , le buzzer et un relais (si configuré).

Pour éteindre le vibreur sonore (buzzer), enfoncer et relâcher une touche quelconque ; l'icône correspondante continuera de clignoter.

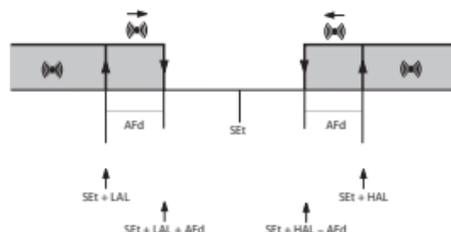
REMARQUE: pendant le temps de désactivation de l'alarme (répertoire « AL » dans le Tableau des paramètres), l'alarme n'est pas signalée.

ALARMES

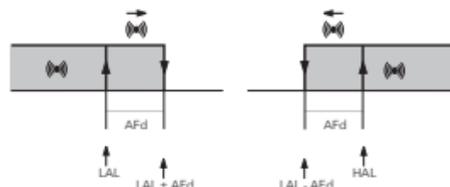
Étiq.	Panne	Cause	Effets	Resolution probleme
E1	Sonde1 en panne (T° ambiante)	<ul style="list-style-type: none"> lecture de valeurs hors des limites de fonctionnement sonde defectueuse / en court-circuit / ouverte 	<ul style="list-style-type: none"> Affichage etiquette E1 Icône Alarme Fixe Activation relais (si configuré) Désactivation régulateur alarmes de temp. max. et min. Fonctionnement Compresseur en fonction des parametres On1/2 et OF1/2 	<ul style="list-style-type: none"> contrôler le type de sonde (H00) contrôler le câblage des sondes remplacer la sonde
AH1/2	Alarme de HAUTE (Sonde1)	valeur lue par Pb1 > HA1/2 apres un temps equivalent a tAO . (voir "ALARMES DE TEMP. MAX/MIN")	<ul style="list-style-type: none"> Mémorisation de l'étiq. AH1/2 dans le repertoire AL Activation relais (si configuré) Aucun effet sur le réglage 	Attendre le retour de la valeur lue par Pb1 inferieure a HA1/2 .
AL1/2	Alarme de BASSE (Sonde1)	valeur lue par Pb1 < LA1/2 apres un temps equivalent a tAO . (voir "ALARMES DE TEMP. MAX/MIN")	<ul style="list-style-type: none"> Mémorisation de l'étiq. AL1/2 dans le repertoire AL Activation relais (si configuré) Aucun effet sur le réglage 	Attendre le retour de la valeur lue par Pb1 superieure a LA1/2 .
EA	Alarme Externe	activation de l'entree numerique (H11 = ±5)	<ul style="list-style-type: none"> Mémorisation de l'étiq. EA dans le repertoire AL Icône Alarme Fixe Activation relais (si configuré) Blocage du réglage 	contrôler et eliminer la cause externe ayant provoque l'alarme sur l'E.N.

ALARMES DE TEMPERATURE MAX./MIN.

Température en valeur relative
au point de consigne (Att=1)



Température en valeur
Absolue (Att=0)



Alarme de temp. minimum	Temp. \leq Set + LA1/2 *	Temp. \leq LA1/2 (LA1/2 avec signe)
Alarme de température maximum	Temp. \geq Set + HA1/2 **	Temp. \geq HA1/2 (HA1/2 avec signe)
Fin d'alarme de température min.	Temp. \geq Set + LA1/2 + AFd ou \geq Set - LA1/2 + AFd (LA1/2 < 0)	Temp. \geq LA1/2 + AFd
Fin d'alarme de température max.	Temp. \leq Set + HA1/2 - AFd (HA1/2 > 0)	Temp. \leq HA1/2 - AFd
	* si LA1/2 est négatif, Set + LA1/2 < Set ** si HA1/2 est négatif, Set + HA1/2 < Set	

SCHEMA DE REGLAGE ON-OFF

Schéma de réglage ON-OFF avec Points de consigne indépendants ($H01=0$, $HC1=H$ et $HC2=C$).

Les deux sorties règlent comme si elles étaient complètement indépendantes

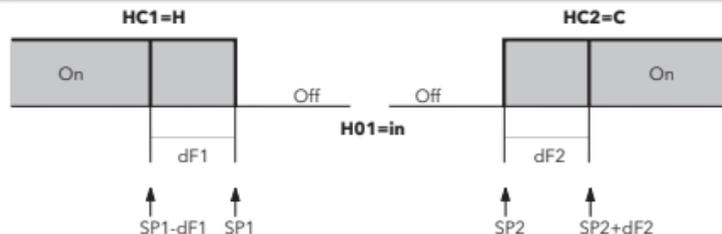


Schéma de réglage ON-OFF avec Points de consigne dépendants ($H01=1$, $HC1=H$ et $HC2=C$).

Le point de consigne 2 (SP2) règle en fonction de SP1.

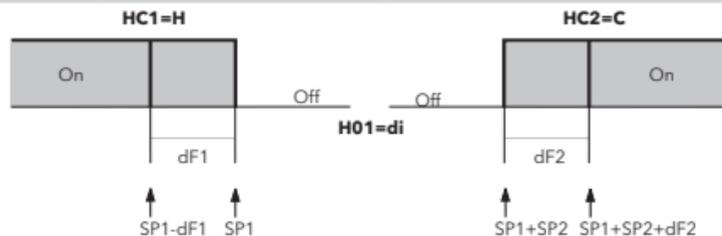


Schéma de réglage ON-OFF à Zone Neutre (ou fenêtre) ($H01=2$, $HC1$ et $HC2=$ sans importance).

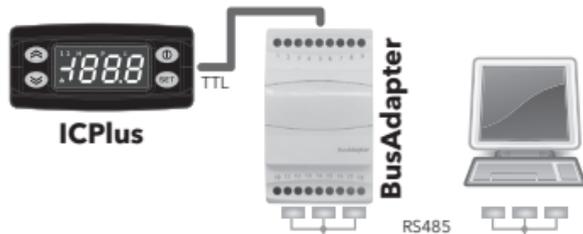
Si $dF1=0$ et $dF2=0$, les sorties se désactivent lorsque la valeur SP1 est atteinte.



TELEVIS SYSTEM

La connexion aux systèmes de télégestion Televis peut être effectuée à travers le port série TTL (pour cela, utiliser le module interface TTL-RS485 **BusAdapter** 130 ou 150).

Pour configurer ainsi l'instrument, il est nécessaire d'accéder au répertoire identifié par l'étiquette **Add** et d'utiliser les paramètres **dEA** et **FAA**.



ATTENTION ! CONTRÔLER LA DISPONIBILITÉ DES MODÈLES COMPATIBLES AVEC LES SYSTÈMES DE TÉLÉGESTION.

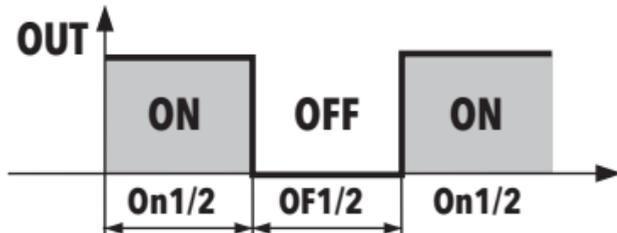
SCHÉMA DUTY CYCLE

Utilisation des paramètres On1/2 et OF1/2 programmés pour Duty Cycle.

La condition d'erreur de la sonde 1 (réglage) provoque les actions suivantes:

- visualisation à l'écran du code « **E1** »
- activation du régulateur comme l'indiquent les paramètres On1/2 et OF1/2 s'ils sont programmés pour Duty Cycle

On1/2	OF1/2	Sortie Régulateur
0	0	OFF
0	>0	OFF
>0	0	ON
>0	>0	Duty Cycle



DONNEES TECHNIQUES (EN 60730-2-9)

Classification :	dispositif de fonctionnement (non pas de sécurité) à intégrer
Montage :	sur panneau, avec gabarit de perçage de 71x29 mm (+0.2/-0.1 mm)
Type d'action :	1.B
Degré de pollution :	2
Groupe du matériau :	IIIa
Catégorie de surtension :	II
Tension impulsive nominale :	2500V
Température :	Utilisation : -5 ... +55 °C - Stockage : -30 ... +85 °C
Alimentation :	<ul style="list-style-type: none">• 12V~/= (±10%)• 24 V~ ±10%• 12-24V~/12-36V= ±10%• 115V~ ±10% 50/60 Hz• 230 V~ ±10% 50/60 Hz
Consommation :	<ul style="list-style-type: none">• 1,5 VA max (modèle 12V~/=)• 3 W max (modèles: 24V~, 12-24V~/12-36V=, 115V~ et 230V~)
Sorties numériques (relais) :	se référer à l'étiquette apposée sur le dispositif
Catégorie de résistance au feu :	D
Classe du logiciel:	A

REMARQUE: contrôler l'alimentation déclarée sur l'étiquette de l'instrument.

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Caractéristiques Entrées/Sorties

Voir paragraphe « Connexions »

Caractéristiques mécaniques

Boîtier:	Corps en résine PC+ABS UL94 V-0, verre en polycarbonate, touches en résine thermoplastique
Dimensions:	frontal 74x32 mm, profondeur 59 mm (sans bornes)
Bornes:	à vis/déconnectables pour câbles d'une section de 2,5mm ²
Connecteurs:	TTL pour la connexion à la Unicard/Copy Card
Humidité:	Utilisation / Stockage : 10...90 % RH (non condensante)

Normes

Compatibilité Électromagnétique:	Le dispositif est conforme à la Directive 2004/108/EC
Sécurité:	Le dispositif est conforme à la Directive 2006/95/EC
Sécurité Alimentaire:	Le dispositif est conforme à la Norme EN13485 comme suit: <ul style="list-style-type: none">• adapté à la conservation• application: air• milieu climatique A• classe de mesure 1 selon la plage allant de -25°C à 15°C (*)

(* uniquement avec utilisation de sondes Eliwell)

REMARQUE: les caractéristiques techniques, indiquées dans ce document, concernant la mesure (plage, précision, résolution, etc.) font référence à l'instrument dans le sens strict du terme, et non pas aux éventuels accessoires en dotation comme, par exemple, les sondes. Ceci implique, par exemple, que l'erreur introduite par la sonde s'ajoute à l'erreur caractéristique de l'instrument.

UTILISATION DE LA COPY CARD

La Copy Card, à connecter au port série (TTL), permet la programmation rapide des paramètres de l'instrument.

Accéder aux paramètres **Installateur** en entrant « PA2 », faire défiler les répertoires avec  et  jusqu'à la visualisation du répertoire **FPr**. Le sélectionner avec , faire défiler les paramètres avec  et  et sélectionner la fonction avec  (ex.: **UL**).

- **Upload (UL)**: sélectionner UL et appuyer sur . Cette opération permet de télécharger les paramètres de programmation de l'instrument à la Copy Card. Si l'opération est réussie, l'afficheur visualisera « y », dans le cas contraire il visualisera « n ».
- **Format (Fr)**: cette commande permet de formater la Copy Card (opération conseillée en cas de première utilisation).
Attention: l'utilisation du paramètre **Fr** efface toutes les données présentes. L'opération n'est pas susceptible d'être annulée.
- **Download**: connecter la Copy Card à l'instrument hors tension. À l'allumage, le téléchargement des données de la Copy Card à l'instrument sera automatique. Au terme du lamp test, l'afficheur visualisera « **dly** » pour indiquer que l'opération est réussie et « **dLn** » si l'opération a échoué.

REMARQUE: **après le téléchargement (download), l'instrument fonctionnera selon les paramétrages de la nouvelle liste qui vient d'être chargée.**

CONFIGURATION PARAMÈTRE H13

H13	ÉTAT E.N.	AVEC TOUCHE OU AVEC MENU		ÉTAT FONCTION	COMMENTAIRES
		ACTIVATION	DÉSACTIVATION		
NO	ouvert	OUI	OUI	ON	activation / désactivation avec chaque mode
NO	fermé	OUI	OUI	OFF	activation / désactivation avec chaque mode
NC	ouvert	OUI	OUI	OFF	activation / désactivation avec chaque mode
NC	fermé	OUI	OUI	ON	activation / désactivation avec chaque mode
NOP	ouvert	OUI	OUI	ON	activation uniquement sur E.N. / désactivation avec chaque mode
NOP	fermé	NON	N/A	OFF	activation uniquement à la réouverture du E.N.
NCP	ouvert	OUI	OUI	OFF	activation avec chaque mode / désactivation uniquement sur E.N.
NCP	fermé	N/A	NON	ON	activation avec chaque mode / désactivation uniquement sur E.N.

TABLEAU PARAMETRES

PAR.	DESCRIPTION	MODÈLE	PLAGE	VALEUR	U.M.	NIVEAU
SP1	Point de consigne SP1 de réglage de la Température. Le Point de consigne peut être visualisé depuis le menu « État machine » et non pas depuis le menu de programmation.	NTC/PTC	LS1...HS1	0,0	°C/°F	
		PT100-Tc		0,0	°C/°F	
		V/I		0	num	
SP2	Point de consigne SP2 de réglage de la Température. Le Point de consigne peut être visualisé depuis le menu « État machine » et non pas depuis le menu de programmation.	NTC/PTC	LS2...HS2	0,0	°C/°F	
		PT100-Tc		0,0	°C/°F	
		V/I		0	num	
RÉGULATEUR 1 (repertoire « rE1 »)						
HC1	Configure la modalité de fonctionnement du régulateur 1. H (0) = Chaud; C (1) = Froid.	TOUS	H/C	H	flag	Inst
OS1	Valeur de température à ajouter à SP1 en cas de point de consigne réduit activé	NTC/PTC	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	
		V/I	-30...30	0	num	
db1	Bande d'intervention 1. (Voir « Schéma de réglage ON-OFF »)	NTC/PTC	0,0...30,0	1,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	0,0...30,0	1,0	°C/°F	
		V/I	0...30	1	num	
dF1	Différentiel d'intervention du OUT1 . L'instrument s'arrêtera dès l'obtention de la valeur de SP1 configurée (sur indication de la sonde de régulation) pour repartir à une valeur de température égale à T=SP1+dF1 en fonction de HC1 .	NTC/PTC	0,0...30,0	1,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	0,0...30,0	1,0	°C/°F	
		V/I	0...30	1	num	
HS1	Valeur maximale pouvant être attribuée au point de consigne SP1.	NTC/PTC	LS1...HdL	140,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc		1350	°C/°F	
		V/I		199	num	
LS1	Valeur minimale pouvant être attribuée au point de consigne SP1.	NTC/PTC	LdL...HS1	-50,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc		-199,9	°C/°F	
		V/I		-199	num	
HA1	Alarme de température maximum sur OUT1. (Voir « Alarmes de température Max./Min. »)	NTC/PTC	LA1...150,0	140,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	LA1...1999	1350	°C/°F	
		V/I	LA1...150	150	num	

PAR.	DESCRIPTION	MODÈLE	PLAGE	VALEUR	U.M.	NIVEAU
LA1	Alarme de température minimum sur OUT1. (Voir « Alarmes de température Max./Min. »)	NTC/PTC	-150,0...HA1	-50,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	-328...HA1	-199,9	°C/°F	
		V/I	-150...HA1	-150	num	
dn1	Retard à l'allumage. Entre la demande d'allumage du relais du régulateur 1 et l'allumage effectif, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué. 0 = non activé.	TOUS	0...250	0	min	Inst
d01	Temps de retard après extinction. Entre l'extinction du relais du régulateur 1 et l'allumage successif, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué. 0 = non activé.	TOUS	0...250	0	min	Inst
di1	Temps retard entre les allumages. Entre deux allumages successifs du régulateur 1, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué. 0 = non activé.	TOUS	0...250	0	min	Inst
dE1	Retard à l'extinction. Entre la demande d'extinction du relais du régulateur 1 et l'extinction effective, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué. 0 = non activé.	TOUS	0...250	0	min	Inst
On1	Temps d'allumage du régulateur 1 pour sonde en panne. si On1 =1 et OF1 =0, le régulateur reste toujours allumé; si On1 =1 et OF1 >0, le régulateur fonctionne en modalité duty cycle.	TOUS	0...250	0	min	Inst
OF1	Temps d'extinction du régulateur 1 pour sonde en panne. si OF1 =1 et On1 =0, le régulateur reste toujours éteint; si OF1 =1 et On1 >0, le régulateur fonctionne en modalité duty cycle.	TOUS	0...250	1	min	Inst
RÉGULATEUR 2 (repertoire « rE2 »)						
HC2	configure la modalité de fonctionnement du régulateur 2. H (0) = Chaud; C (1) = Froid.	TOUS	H/C	H	flag	Inst
OS2	Valeur de température à ajouter à SP2 en cas de point de consigne réduit activé	NTC/PTC	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	
		V/I	-30...30	0	num	
db2	Bande d'intervention 2. (Voir « Schéma de réglage ON-OFF »)	NTC/PTC	0,0...30,0	1,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	0,0...30,0	1,0	°C/°F	
		V/I	0...30	1	num	

PAR.	DESCRIPTION	MODÈLE	PLAGE	VALEUR	U.M.	NIVEAU
dF2	Différentiel d'intervention du OUT2 . L'instrument s'arrêtera dès l'obtention de la valeur de SP2 configurée (sur indication de la sonde de régulation) pour repartir à une valeur de température égale à T=SP2+dF2 en fonction de HC2 .	NTC/PTC	0,0...30,0	1,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	0,0...30,0	1,0	°C/°F	
		V/I	0...30	1	num	
HS2	Valeur maximale pouvant être attribuée au point de consigne SP2.	NTC/PTC	LS2...HdL	140,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc		1350	°C/°F	
		V/I		199	num	
LS2	Valeur minimale pouvant être attribuée au point de consigne SP2.	NTC/PTC	LdL...HS2	-50,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc		-199,9	°C/°F	
		V/I		-199	num	
HA2	Alarme de température maximum sur OUT2. (Voir « Alarmes de température Max./Min. »)	NTC/PTC	LA2...150,0	140,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	LA2...1999	1350	°C/°F	
		V/I	LA2...150	150	num	
LA2	Alarme de température minimum sur OUT2. (Voir « Alarmes de température Max./Min. »)	NTC/PTC	-150,0...HA2	-50,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	-328...HA2	-199,9	°C/°F	
		V/I	-150...HA2	-150	num	
dn2	Retard à l'allumage. Entre la demande d'allumage du relais du régulateur 2 et l'allumage effectif, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué. 0 = non activé.	TOUS	0...250	0	min	Inst
d02	Temps de retard après extinction. Entre l'extinction du relais du régulateur 1 et l'allumage successif, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué. 0 = non activé.	TOUS	0...250	0	min	Inst
di2	Temps retard entre les allumages. Entre deux allumages successifs du régulateur 2, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué. 0 = non activé.	TOUS	0...250	0	min	Inst
dE2	Retard à l'extinction. Entre la demande d'extinction du relais du régulateur 2 et l'extinction effective, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué. 0 = non activé.	TOUS	0...250	0	min	Inst
On2	Temps d'allumage du régulateur 2 pour sonde en panne. si On1 =1 et OF1 =0, le régulateur reste toujours allumé; si On1 =1 et OF1 >0, le régulateur fonctionne en modalité duty cycle.	TOUS	0...250	0	min	Inst

PAR.	DESCRIPTION	MODÈLE	PLAGE	VALEUR	U.M.	NIVEAU
OF2	Temps d'extinction du régulateur 2 pour sonde en panne. si OF1 =1 et On1 =0, le régulateur reste toujours éteint; si OF1 =1 et On1 >0, le régulateur fonctionne en modalité duty cycle.	TOUS	0...250	1	min	Inst
RÉGULATEUR SOFT START (repertoire « Sft »)						
dSi	Valeur (en °C) de chacun des incréments successifs (dynamiques) du point de réglage. 0 = désactivée.	NTC/PTC	0,0...25,0	0,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	0,0...25,0	0,0	°C/°F	
		V/I	0...25	0	num	
dSt	Temps entre deux incréments successifs (dynamiques) du Point de consigne.	TOUS	0...250	0	min	Inst
Unt	Unité de mesure (paramètre dSt). 0 = heures; 1 = minutes; 2 = secondes.	TOUS	0/1/2	0	num	Inst
Sen	Établit les sorties sur lesquelles la fonction doit être activée: 0 = désactivée; 1 = OUT 1; 2 = OUT 2; 3 = OUT 1 & 2	TOUS	0/1/2/3	0	num	Inst
Sdi	Seuil de réintroduction de la fonction. Établit le seuil au-delà duquel la fonction SOFT START devra être automatiquement réintroduite.	NTC/PTC	1,0...50,0	2,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	1,0...50,0	2,0	°C/°F	
		V/I	1...50	2	num	
RÉGULATEUR CYCLIQUE (repertoire « cLc »)						
Con	Temps de ON de la sortie.	TOUS	0...250	0	min	Inst
CoF	Temps de OFF de la sortie.	TOUS	0...250	0	min	Inst
ALARMES (repertoire « AL »)						
Att	Modalités paramètres « HA1/HA2 » et « LA1/LA2 », considérés comme valeur absolue de température ou comme différentiel par rapport au Point de consigne. AbS (0) = valeur absolue; rEL (1) = valeur relative.	TOUS	AbS/rEL	AbS	flag	Inst
AFd	Différentiel des alarmes.	NTC/PTC	1,0...50,0	2,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	1,0...50,0	2,0	°C/°F	
		V/I	1...50	2	num	
PAO	Temps d'exclusion des alarmes à l'allumage de l'instrument, après une coupure de courant.	TOUS	0...10	0	heures	Inst

PAR.	DESCRIPTION	MODÈLE	PLAGE	VALEUR	U.M.	NIVEAU
SAO	Temps de désactivation des alarmes jusqu'à l'obtention du Point de consigne. 0 = désactivé. Si SAO >0, une alarme s'enclenche en cas de Point de consigne non atteint au bout du délai SAO (en heures).	TOUS	0...10	0	heures	Inst
tAO	Temps de retard du signal d'alarme température.	TOUS	0...250	0	min	Inst
AOP	Polarité de la sortie alarme. nC (0) = alarme activée et sortie désactivée nO (1) = alarme activée et sortie activée	TOUS	nC/nO	nC	flag	Inst
tP	Acquitte l'alarme avec n'importe quelle touche. n (0) = non; y (1) = oui.	TOUS	n/y	y	flag	Inst
COMMUNICATION (repertoire « Add »)						
PtS	Sélection protocole de communication. t = Televis; d = Modbus.	TOUS	t/d	t	flag	Inst
dEA	Index du dispositif à l'intérieur de la famille (valeurs valables de 0 à 14).	TOUS	0...14	0	num	Inst
FAA	Famille du dispositif (valeurs valables de 0 à 14).	TOUS	0...14	0	num	Inst
Adr	Adresse contrôleur protocole Modbus.	TOUS	1...255	1	num	Inst
bAU	Sélection débit en bauds. 48 (0) = 4800; 96 (1) = 9600; 192 (2) = 19200; 384 (3) = 38400.	TOUS	48/96/ 192/384	96	num	Inst
Pty	Bit de parité Modbus. n (0) = aucun; E (1) = pairs; o (2) = impairs.	TOUS	n/E/o	E	num	Inst
StP	Bit de stop Modbus. 1b (0) = 1 bit; 2b (1) = 2 bit.	TOUS	1b/2b	1b	flag	Inst
AFFICHEUR (repertoire « diS »)						
LOC	LOCK. Blocage modification Point de consigne. Il est cependant toujours possible d'entrer dans la programmation des paramètres et de les modifier, y compris l'état de ce paramètre pour permettre le déverrouillage du clavier. n (0) = non; y (1) = oui.	TOUS	n/y	n	flag	User/Inst
PS1	Password 1. Mot de passe 1. Quand il est validé (PS1 ≠ 0), il représente la clé d'accès aux paramètres de Utilisateur (User).	TOUS	0...250	0	num	User/Inst
PS2	Password 2. Mot de passe 2. Quand il est validé (PS2 ≠ 0), il représente la clé d'accès aux paramètres de Installateur (Inst).	TOUS	0...250	15	num	Inst
ndt	Affichage avec point décimal. n (0) = non (uniquement entiers); y (1) = oui (affichage avec décimal); int (2) = entier.	TOUS	n/y/int	n	num	User/Inst

PAR.	DESCRIPTION	MODÈLE	PLAGE	VALEUR	U.M.	NIVEAU
CA1	Calibrage 1. Valeur de température positive ou négative qui est additionnée à celle qui est lue par la sonde Pb1 , en fonction de la configuration du paramètre CAI	NTC/PTC	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	
		V/I	-30...30	0	num	
CAI	Intervention de l'offset sur affichage, régulation de température ou les deux. 0 = ne modifie que la température visualisée; 1 = additionne avec la seule température utilisée par les régulateurs et non pour la visualisation qui ne change pas; 2 = additionne avec la température visualisée qui est également utilisée par les régulateurs.	TOUS	0/1/2	2	num	Inst
LdL	Valeur minimale visualisable par l'instrument.	NTC/PTC	-199,9...HdL	-50,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	-328...HdL	-199,9	°C/°F	
		V/I	-199...HdL	-199	num	
HdL	Valeur maximale visualisable par l'instrument.	NTC/PTC	LdL...199,9	140,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	LdL...1350	1350	°C/°F	
		V/I	LdL...199	199	num	
dro	Sélectionne l'unité de mesure de la sonde 1. <ul style="list-style-type: none"> • NTC/PTC: C(0) = °C, F(1) = °F • PT100-Tc: C(0) = °C, F(1) = °F • V/I: n(0) = ne pas sélectionner aucun unité de mesure, t(1) = température, P(2) = pression, H(3) = humidité 	NTC/PTC	C/F	C	flag	Inst
		PT100-Tc	C/F	C	flag	
		V/I	n/t/P/H	n	num	
CONFIGURATION (repertoire « CnF ») ➡ En cas de modification d'un ou de plusieurs paramètres, le contrôleur DOIT être éteint puis rallumé.						
H00	Sélection type de sonde. <ul style="list-style-type: none"> • NTC/PTC: Ptc(0) = PTC, ntC(1) = NTC • PT100-Tc: Jtc(0) = TcJ, Htc(1) = Tck, Pt1(2) = PT100. • V/I: 420(0) = 4...20mA, 020(1) = 0...20mA, t10(2) = 0...10V, t05(3) = 0...5V, t01(4) = 0...1V. 	NTC/PTC	Ptc/ntC	ntc	flag	User/Inst
		PT100-Tc	Jtc/Htc/Pt1	Jtc	num	
		V/I	420/020 t10/t05/t01	420	num	
H01	Lien entre les sorties: 0 = indépendantes; 1 = dépendantes; 2 = Zone Neutre (ou fenêtre).	TOUS	0/1/2	0	num	Inst

PAR.	DESCRIPTION	MODÈLE	PLAGE	VALEUR	U.M.	NIVEAU
H02	Appuyer sur les touches ESC, UP et DOWN (si elles sont configurées pour une deuxième fonction) pendant le temps H02 pour activer la fonction en question. REMARQUE: La fonction AUX a un temps d'activation fixe d'1 seconde.	TOUS	0...15	5	s	Inst
H03	Limite inférieure entrée courant/tension. (présent uniquement sur le modèle V/I)	NTC/PTC				User/Inst
		PT100-Tc				
		V/I	-1999...1999	0	num	
H04	Limite supérieure entrée courant/tension. (présent uniquement sur le modèle V/I)	NTC/PTC				User/Inst
		PT100-Tc				
		V/I	-1999...1999	1000	num	
H05	Filtre fenêtre: -2 = très rapide; -1 = rapide; 0 = normal; 1 = lent; 2 = très lent.	TOUS	-2/-1/0/1/2	0	num	Inst
H06	Touche ou Entrée Numérique (Digital Input) avec aux/lumière ou contact de porte activés avec instrument OFF (mais alimenté). n (0) = non activés; y (1) = activés.	TOUS	n/y	y	flag	Inst
H08	Modalité de fonctionnement en Stand-by. 0 = seul l'afficheur s'éteint; 1 = afficheur allumé et régulateurs bloqués; 2 = afficheur éteint et régulateurs bloqués.	TOUS	0/1/2	2	num	Inst
H10	Retard activation sortie à l'allumage. Si H10 = 0 le retard N'est PAS activé; si H10 ≠ 0 la sortie ne sera activée qu'une fois ce délai écoulé.	TOUS	0...250	0	min	Inst
H11	Configuration Entrées Numériques. 0 = désactivée; 1 = SOFT START; 2 = offset point de consigne; 3 = blocage sorties; 4 = Cycle périodique; 5 = AUX; 6 = Stand-by; 7 = non utilisé; 8 = alarme externe; 9 = Alarme extérieure de blocage des régulateurs.	NTC/PTC	0..9	0	num	Inst
		PT100-Tc	0...9	0	num	
		V/I				
H13	Polarité et priorité Entrées Numériques (E.N.). no (0) = normalement ouvert; nc (1) = normalement fermé; noP (2) = normalement ouvert avec priorité; ncP (3) = normalement fermé avec priorité.	NTC/PTC	no/nc/noP/ncP	no	num	Inst
		PT100-Tc	no/nc/noP/ncP	no	num	
		V/I				
H14	Retard activation Entrée Numérique.	NTC/PTC	0...250	0	min	Inst
		PT100-Tc	0...250	0	min	
		V/I				

PAR.	DESCRIPTION	MODÈLE	PLAGE	VALEUR	U.M.	NIVEAU
H21	Configuration sortie numérique 1 (OUT1). 0 = désactivée; 1 = ON-OFF (Régulateur1) 2 = ON-OFF (Régulateur 2); 3 = alarme; 4 = cyclique; 5 = Aux/lumière; 6 = Stand-by.	TOUS	0...6	1	num	Inst
H22	Configuration sortie numérique 2 (OUT2). Analogue à H21 .	TOUS	0...6	1	num	Inst
H31	Configuration touche UP . 0 = désactivée; 1 = SOFT START; 2 = Offset point de consigne; 3 = blocage sorties; 4 = cycle périodique; 5 = sortie AUX; 6 = Stand-by; 7 = non utilisé.	TOUS	0...7	0	num	Inst
H32	Configuration touche DOWN . Analogue à H31 .	TOUS	0...7	0	num	Inst
H33	Configuration touche ESC . Analogue à H31 .	TOUS	0...7	6	num	Inst
rEL	Version firmware. Version du logiciel: paramètre en lecture seule .	TOUS	/	/	/	User/Inst
tAb	tAble of parameters. Réserve: paramètre en lecture seule .	TOUS	/	/	/	User
COPY CARD (repertoire « FPr »)						
UL	Upload. Transfert des paramètres de l'Instrument vers la Copy Card.	TOUS	/	/	/	Inst
dL	Download. Transfert des paramètres de la Copy Card vers l'Instrument.	TOUS	/	/	/	Inst
Fr	Format. Effacement de toutes les données introduites dans la Copy Card. ATTENTION: Le recours au paramètre Fr (formatage) entraîne la perte définitive des données qui y sont présentes. L'opération n'est pas susceptible d'être annulée.	TOUS	/	/	/	Inst
FONCTIONS (repertoire « FnC »)						
Fonction	Étiquette fonction ACTIVE	Étiquette fonction NON ACTIVE	E.N.	TOUCHE	Signalisation Alarme	
Soft start	SO _n	SOF	1	1	Icône clignotante	
SET Réduit	OSP	SP	2	2	Icône ON	
Blocage des actionnements	bO _n	bOF	3	3	Icône ON	
Cycle périodique	Con	CoF	4	4	Icône ON	
AUX	AO _n	AOF	5	5	Icône ON	
Stand-by	O _n	OF	6	6	Icône ON	
Silence alarmes	tAL	tAL	7	7	Icône ON	
REMARQUES: - Pour modifier l'état d'une fonction, appuyer sur la touche « set » - En cas d'extinction de l'instrument, les étiquettes des fonctions retournent à l'état de défaut						

BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

Attention ! Intervenir sur les branchements électriques uniquement lorsque la machine est hors tension.

L'instrument est doté de barrettes de connexion à vis ou déconnectables pour le branchement de câbles électriques avec section max. de 2,5mm² (un seul conducteur par borne pour les connexions de puissance) : pour la portée des bornes, voir l'étiquette sur l'instrument. Ne pas dépasser le courant maximum admis ; en cas de charges supérieures, utiliser un contacteur d'une puissance appropriée. S'assurer que le voltage de l'alimentation est conforme à celui qui est nécessaire pour l'instrument. Les sondes ne sont caractérisées par aucune polarité de prise et peuvent être allongées au moyen d'un câble bipolaire normal (La prolongation de la sonde influe sur le comportement de l'instrument du point de vue de la compatibilité électromagnétique EMC ; faire extrêmement attention au câblage, surtout en cas d'utilisation de sondes PT100 avec un câble mesurant plus de 3 m).

Il convient de bien séparer les câbles de la sonde, de l'alimentation et le petit câble du port série TTL des câbles de puissance.

CONDITIONS D'UTILISATION

Utilisation autorisée

Pour répondre aux consignes de sécurité, l'instrument devra être installé et utilisé conformément aux instructions fournies et, plus particulièrement, dans des conditions normales, les parties sous tension dangereuse ne devront pas être accessibles. Le dispositif devra être protégé contre l'eau et la poussière conformément à l'application et devra être accessible uniquement au moyen d'un outil (à l'exception du bandeau frontal). Le dispositif peut être incorporé dans un appareil à usage domestique et/ou similaire dans le cadre de la réfrigération et il a été vérifié en matière de sécurité sur la base des normes de référence européennes homologuées.

Utilisation non autorisée

Toute utilisation autre que celle autorisée est interdite. À noter que les contacts relais fournis sont de type fonctionnel et peuvent se détériorer : les éventuels dispositifs de protection prévus par les normes relatives au produit ou suggérées par le simple bon sens et répondant à des exigences évidentes de sécurité doivent être réalisés en dehors de l'instrument.

RESPONSABILITE ET RISQUES RESIDUELS

ELIWELL CONTROLS SRL décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant:

- d'une installation et d'une utilisation qui différeraient de celles qui sont prévues et, en particulier, qui ne seraient pas conformes aux prescriptions de sécurité prévues par les normes ou imparties par le présent document;
- d'une utilisation sur des tableaux électriques ne garantissant pas une protection appropriée contre les secousses électriques, l'eau et la poussière dans les conditions de montage réalisées;
- d'une utilisation sur des tableaux électriques qui autorisent l'accès aux composants dangereux sans l'emploi d'outils;
- d'une manipulation et/ou altération du produit;
- d'une installation/utilisation sur des tableaux électriques non conformes aux normes et aux dispositions légales en vigueur.

DEGAGEMENT DE RESPONSABILITE

La présente publication est la propriété exclusive de la société ELIWELL CONTROLS SRL qui interdit formellement toute reproduction et divulgation non expressément autorisée par la société ELIWELL CONTROLS SRL elle-même.

Ce document a été réalisé avec un soin extrême ; la société ELIWELL CONTROLS SRL décline cependant toute responsabilité dérivant de l'utilisation de ce même document. Il en est de même pour toute personne ou société ayant participé à la création et rédaction dudit manuel. ELIWELL CONTROLS SRL se réserve le droit d'apporter toute modification, esthétique ou fonctionnelle, sans aucun préavis et à tout moment.

ELIMINATION



L'appareil (ou le produit) doit faire l'objet de ramassage différencié conformément aux normes locales en vigueur en matière d'élimination.

eliwell



Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 - Z.I. Paludi
32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY
Téléphone: +39 0437 986 111
Facsimile: +39 0437 989 066

www.eliwell.com

Assistance technique Clients:

Ligne d'assistance technique: +39 0437 986 300
E-mail: techsuppeliwell@invensys.com

Ventes

Téléphone: +39 0437 986 100 (Italie)
+39 0437 986 200 (autres pays)
Email: saleseliwell@invensys.com



ISO 9001



cod. 9IS44317-2 • ICPlus 915 • FR • rel. 09/13

© Eliwell Controls s.r.l. 2013 • Tous droits reserves.